



綺麗な嘘

スン ハイ マー ニン
ZUN HAY MAR HNIN

私は嘘が嫌いです。ですから嘘が上手じゃありません。だから日本に来る前にミャンマーで何度も聞いた『日本人は嘘が嫌い』なのに『日本人は嘘が上手』それってどういう意味なの？当時の私には分かりませんでした。

三年前の九月に初めて日本へ来て以来、毎年日本語検定試験を受け、N2まで合格しましたが、働く工場では話す言葉を間違える事がよくあります。あまり上手に喋れません。それなのに会社の人達はいつも「マさんは日本語が上手ね」と言ってくれ、試験の前も「大丈夫！マさんならできる」と励ましてくれます。できるのか、できないのか自分でもよく分かりません。でも、不安が少しずつ自信になり、信頼してくれた人達をがっかりさせたくない思いで頑張りました。試験はよくできました。その言葉達が力になったのです。

ある日、文化交流講座がある事を知りました。色々な国の外国人が、母国の事を紹介する講座です。「やってみる？」と聞かれた私はすぐに「頑張ってみたいです。」と答えました。ミャンマー人として、自分の国を広く知ってもらえる事を想像しただけで、ワクワク心が躍ります。紹介するのがとても楽しみになりました。ところが説明は日本語です。そのうえパソコンについても、初級しか学んでいない私は「プレゼンテーションって？何から始めようか」急に不安になりました。あれこれ考え心配している私に「大丈夫！マさんならできる」といつものように言います。今の私にはできる能力が

ないのに。「嘘」みたいです。でもせっかくのチャンスを手放したくありません。その頃の私はとても忙しく、あまり時間がありませんでした。事務所の人達が、ミャンマーの事を調べながら色々手伝ってくれましたが、私を信用してくれている日本人に迷惑をかけたくないと思い、自分で勉強しながら作りました。どうにか作り終わった時には、間違えていた所もありましたが「上手！」と言ってくれました。当日は、ミャンマーの紹介をし、皆で一緒に母国の料理を作り、踊り、たくさんの日本人と一緒に、本当に楽しい時間を過ごすことができました。

「すごい！大成功！」

もし、何度も「大丈夫！できる」と言われなかったら、試験や勉強、ミャンマーの紹介など、できていたかどうか分かりません。日本人は相手の気持ちを大切に、相手が傷つかないように「嘘」をつきました。それは嘘だとしても綺麗です。ミャンマーの仏教でも、「嘘をいわない」という教えがありますが、その人が困らないためにつく嘘は「嘘」とは言わない。それは日本でもミャンマーでも同じでしょう？この作文も会社の日本人が見たら、「マさん！優勝できるよ」と言われると思います。実際には優勝できなくても「綺麗な嘘」を、またもうひとつ貰えるので、それを心の中に大切にしまっただけで帰国します。日本に来て一番よかったこと、それは伊勢丸食品で働けた事です。それは「本当」です。

受賞の喜び



スン ハイ マー ニン

国 籍 ミャンマー
職 種 そう菜製造業
実習実施者 伊勢丸食品株式会社
監理団体 瀬戸内食品加工協同組合

今回、私の作文を優秀賞に選んでいただき本当にありがとうございました。優秀賞の知らせを聞いた時は、驚きと喜びで飛び上がってしまいました。

応募する前に過去の優秀作品集を見ましたが、受賞者の中にミャンマー人があまりいなかったのが、誰か、私でも受賞できたらどんなに嬉しい事だろう！と思っていました。賞を頂き、ミャンマー人としてもとても誇りに思います。

また日本での三年間で、自分の周りの人や伊勢丸食品に対して良い事や思い出を作って残しておきたいという意志がありました。今それが現実となり、心から感謝しています。一緒に勉強している後輩たちも、後に続いてくれたら嬉しいです。

この賞をいただいたのは自分一人の力ではなく、会社の指導員の方々、日本語を教えていただいた先生、いつも応援してくれる日本人達のおかげです。

これからも、日本語の勉強や仕事に励み、皆と一緒に楽しい思い出を作り、積極的に生活を楽しんでいきたいです。

指導員のこたば

この度は名誉ある賞を頂戴し、皆で大感激しております。

いつもニコニコ笑顔を絶やさず、向上心を持って実習に励んでいるミャンマー実習生40名には、ご縁のあった日本での生活も大いに楽しんで欲しいと願っています。

「文化交流サークル」という活動の場を作り、日本語の勉強会は勿論のこと、文化祭などに参加して舞踊を披露、また講座では母国の紹介や料理教室など、地域の方々とも一緒に楽しい時間を過ごしていますが、その中心はいつもマさんです。

旺盛な好奇心を持ち、努力を重ねる彼女は人望も厚く、後輩達の目標です。

マさん優秀賞受賞おめでとう！

これからも日本での生活を楽しみつつ、特定1号としての更なる活躍を期待しています。

所 属 氏 名
伊勢丸食品株式会社 野島みゆき